



Código: 001Q

TÍTULO: IDIOMAS PARA LA COMUNICACIÓN CIENTÍFICA EN INGLÉS: EXPRESIÓN ORAL

MODALIDAD:

La actividad se imparte **a distancia** en modalidad **síncrona** (a través de la herramienta *Videoclases* del Aula Virtual) en el horario establecido. Para superar el curso en esta modalidad, será necesario cumplir con la asistencia al 80% de las sesiones síncronas planificadas. Es conveniente, por tanto, consultar las fechas de realización que se encuentran en el apartado correspondiente en este documento.

Dado el carácter procedimental y de desarrollo de destrezas que implica el curso, solo en casos suficientemente justificados podría habilitarse la modalidad asíncrona. Para acogerse a esta modalidad, será necesario cumplir con el siguiente requisito:

- Enviar la documentación que justifique adecuadamente la imposibilidad de asistir a las sesiones síncronas a los correos flormena@um.es y tmarques@um.es con una antelación mínima de una semana antes del comienzo del curso.

La sesión en que se realice la evaluación es, en cualquier caso, de obligatoria asistencia (síncrona, *online*) para todos los estudiantes del curso independientemente de la modalidad.

PROFESORADO:

Coordinadora Dra. Florentina Mena Martínez

Dra. Florentina Mena Martínez, Dra. Teresa Marqués Aguado

DESTINATARIOS:

Para participar en este curso el estudiante debe estar familiarizado con el uso de programas de procesamiento de textos.

ADEMÁS, EL ALUMNO DEBE ACREDITAR UN NIVEL MÍNIMO DE INGLÉS B2 MEDIANTE ALGÚN CERTIFICADO EXPEDIDO POR UNA INSTITUCIÓN AUTORIZADA O MEDIANTE CERTIFICADO DE ESTUDIOS DE GRADOS EN ESTUDIOS INGLESES O TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. ESTE REQUISITO DEBE CUMPLIRSE PARA ACCEDER AL CURSO

El curso se imparte en inglés.





Número máximo de participantes: 20

OBJETIVOS:

El curso Comunicación Oral Científica en Inglés se centra en el desarrollo de las distintas habilidades necesarias en la comunicación en inglés dentro del ámbito científico a un nivel avanzado, C1, en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas. Por ello el curso está diseñado para la adquisición de técnicas en la exposición de ideas, elaboración de material así como de convenciones en las principales situaciones de transmisión oral de resultados científicos.

CONTENIDOS:

1. Course Presentation

1.1. Overview of the course and explanation of the course

2. The skill of academic communication

2.1 The process of planning scientific communication

2.2 Oral textual genres: types of texts.

2.3 Features and principles of Scientific Communication

3. Main mistakes in oral scientific communication

4. Delivering oral presentations

4.1 Structuring presentations

4.2 Creating slides

4.3 Answering questions

5. Moderating panel discussions

5.1 Introducing panelists and preparation

5.2 Audience participation: questions and answers

6. Chairing sessions

6.1 Considering the speakers

6.2 Considering the audience

7. Assessment

7.1 Oral presentations

METODOLOGÍA:

A lo largo del curso, se alternarán los contenidos teóricos sobre los conceptos fundamentales con los contenidos prácticos, a través de los que los alumnos podrán aplicar aquellos conocimientos teóricos adquiridos a la planificación de los principales tipos de intervenciones orales en contextos científicos y a la simulación de situaciones concretas. Junto con estos contenidos teóricos y prácticos se hará hincapié en las claves y aspectos necesarios para que la comunicación oral científica en los tres géneros (presentación en un congreso, mesa redonda y moderación en un congreso) resulte lo más eficaz posible.



Durante todo el proceso, se fomentará la autonomía de aprendizaje, de tal manera que el alumno desarrolle las técnicas necesarias para localizar aquellos aspectos en los que debería hacer hincapié, así como para emplear estrategias útiles en la comunicación oral científica. Con ese objetivo, en las sesiones con contenidos prácticos los alumnos también podrán trabajar en parejas o grupos aprendiendo a analizar y comentar tanto las propias intervenciones orales como las de los compañeros. En esta etapa, el desarrollo del espíritu crítico será imprescindible, así como la aplicación de todos los contenidos teóricos expuestos y el empleo adecuado de todas las convenciones lingüísticas propias de estos textos orales académicos.

EVALUACIÓN:

Modalidad síncrona

Instrumentos	Criterios de evaluación	Ponderación
Presentación oral de un trabajo científico	<ul style="list-style-type: none">Entrega puntualCorrección en su realizaciónClaridad expositivaEstructuración textualOriginalidad y creatividadCapacidad crítica y autocríticaCapacidad de análisis y síntesisCorrección gramatical, léxica, ortográfica y de puntuación en el soporte empleado.Corrección en los aspectos fonológicos (pronunciación, entonación, ritmo, etc.)Incorporación correcta de citas bibliográficas y lista final de referencias	100%

Nota importante: PARA LA SUPERACIÓN DEL CURSO SERÁ NECESARIO, COMO REQUISITO PREVIO, HABER ASISTIDO AL MENOS AL **80% DE LAS SESIONES** EN LA MODALIDAD SÍNCRONA.

Modalidad asíncrona (si fuera necesaria)

Instrumentos	Criterios de evaluación	Ponderación
Realización de tareas prácticas	<ul style="list-style-type: none">Entrega puntualCorrección en su realización	20%



Instrumentos	Criterios de evaluación	Ponderación
Entrevista oral en inglés sobre contenidos del curso a través de zoom	<ul style="list-style-type: none">▪ Corrección en su realización	20%
Presentación oral de un trabajo científico	<ul style="list-style-type: none">▪ Entrega puntual▪ Corrección en su realización▪ Claridad expositiva▪ Estructuración textual▪ Originalidad y creatividad▪ Capacidad crítica y autocrítica▪ Capacidad de análisis y síntesis▪ Corrección gramatical, léxica, ortográfica y de puntuación en el soporte empleado.▪ Corrección en los aspectos fonológicos (pronunciación, entonación, ritmo, etc.)▪ Incorporación correcta de citas bibliográficas y lista final de referencias	60%

FECHAS DE REALIZACIÓN:

Del 13 al 17 y el 20 de febrero en horario de 10:00 a 12:00.

Las sesiones de evaluación tendrán lugar los días 27 y 28 de febrero de 2023 en horario de 10:00 a 12:00.

LUGAR DE REALIZACIÓN:

Online, a través del Aula Virtual de la Universidad de Murcia, con la herramienta videoclases (zoom).

Las sesiones se programarán a través del Aula Virtual. Se recuerda a los estudiantes matriculados que deben asegurarse, con la antelación suficiente a la realización del curso, de que pueden acceder a ZOOM y a esta herramienta con acceso autenticado de la UMU (cuenta institucional @um.es)

DURACIÓN:

20 horas (16h online síncronas + 4h de trabajo autónomo del alumno)





BIBLIOGRAFIA:

Anholt, R. R. H. (1951) *Dazzle 'em with style: the art of oral scientific presentation*. New York: W.H. Freeman and Co.

[D'Angelo, L. \(2016\) *Academic Posters – A textual and visual metadiscourse analysis*](#). Bern: Peter Lang.

Rowley-Jolivet, E. (2002) "Visual discourse in scientific conference papers. A genre-based study". *English for Specific Purposes* 21/1, 19-40.

Shalom, C. (2002) "The academic conference: A forum for enacting genre knowledge". In Ventola E. *et al.* (eds.), *The Language of Conferencing*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 51-68.

Shirley Carter-Thomas, S. & Rowley-Jolivet, E. (2001) Syntactic differences in oral and written scientific discourse: the role of information structure. *Asp la revue du GERAS*, 31-33

Shirley Carter-Thomas, S. & Rowley-Jolivet, E. (2003) [Analysing the scientific conference presentation \(CP\), A methodological overview of a multimodal genre](#), *Asp la revue du GERAS*, 39-40

Ventola, E., C. Shalom & S. Thompson (eds). 2002. *The Language of Conferencing*. Frankfurt am Main: Peter Lang.

Zwier, L. J. (2002) *Building Academic Vocabulary*. Michigan: The University of Michigan Press.